Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű és nem vált ki joghatást. Az EU intézményei semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért. A jogi aktusoknak – ideértve azok bevezető hivatkozásait és preambulumbekezdéseit is – az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett és az EUR-Lex portálon megtalálható változatai tekintendők hitelesnek. Az említett hivatalos szövegváltozatok közvetlenül elérhetők az ebben a dokumentumban elhelyezett linkeken keresztül

►B ►M1 **AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 19/2013/EU RENDELETE**

(2013. január 15-i)

az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia, Peru és Ecuador közötti kereskedelmi megállapodásban foglalt kétoldalú védzáradék és banánkereskedelmi stabilizációs mechanizmus végrehajtásáról ◄

(HL L 17., 2013.1.19., 1. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►M1	Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/540 rendelete (2017. március 15.)	L 88	1	2017.3.31.

▼B

▼M1

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 19/2013/EU RENDELETE

(2013. január 15-i)

az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia, Peru és Ecuador közötti kereskedelmi megállapodásban foglalt kétoldalú védzáradék és banánkereskedelmi stabilizációs mechanizmus végrehajtásáról

▼B

I. FEJEZET

VÉDELMI RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

a) „termék”: az Unióból, ►M1 Kolumbiából, Ecuadorból vagy Peruból ◄ származó áruk. A vizsgálatnak alávetett termék egy vagy több vámtarifasorra vagy annak egy alszegmensére vonatkozhat, az adott piaci körülményektől vagy az uniós gazdasági ágazatban általánosan alkalmazott bármilyen jellegű termékszegmentálástól függően;

b) „érdekelt felek”: a szóban forgó termék behozatala által érintett felek;

c) „uniós gazdasági ágazat”: a hasonló vagy közvetlenül versenyző termékeknek az Unió területén működő minden uniós termelője; azok az uniós termelők, amelyeknek hasonló vagy közvetlenül versenyző termékekből álló össztermelése e termékek uniós össztermelésének jelentős részét alkotja, vagy amennyiben egy hasonló vagy közvetlenül versenyző termék csak egy az uniós gazdasági ágazatot alkotó termelők által gyártott több termék közül, azok a meghatározott tevékenységek, amelyek a hasonló vagy közvetlenül versenyző termék előállításában érintettek;

d) „súlyos kár”: általános és jelentős romlás;

e) „fenyegető súlyos kár”: közvetlenül fenyegető súlyos kár;

f) „súlyos rosszabbodás”: jelentős zavarok valamely iparágban vagy az uniós gazdasági ágazatban;

g) „fenyegető súlyos rosszabbodás”: közvetlenül fenyegető jelentős zavarok;

▼M1

h) „átmeneti időszak”: a megállapodás alkalmazásának megfelelő kezdő időpontjától számított 10 éves időszak minden olyan termék esetében, amelynek tekintetében a megállapodás I. melléklete 1. függeléke (Vámok eltörlése) B. szakaszának 1., 2. és 3. alszakaszában meghatározott, Kolumbiából, Ecuadorból vagy Peruból származó árukra vonatkozó vámlebontási menetrendek (a továbbiakban: a vámlebontási menetrendek) 10 évnél rövidebb időszakot állapítanak meg a vámok eltörlésére; vagy a vámlebontási időszak és további három év azon termékek tekintetében, amelyek esetében a vámlebontási menetrendek legalább 10 éves időszakot állapítanak meg a vámok eltörlésére. A megállapodás alkalmazásának kezdő időpontjától kezdve az átmeneti időszak vonatkozik Ecuadorra.

▼B

Az első bekezdés e) pontjának értelmében vett fenyegető súlyos kár megállapítását ellenőrizhető tényekre kell alapozni, és nem kizárólag állításokra, feltételezésekre vagy távoli lehetőségre. A fenyegető súlyos kár fennállásának megállapításához többek között az 5. cikk (5) bekezdésében említett tényezők alapján készített előrejelzéseket, becsléseket és elemzéseket kell figyelembe venni.

2. cikk

Alapelvek

(1) Védintézkedés e rendelettel összhangban abban az esetben írható elő, ha egy ►**M1** Kolumbiából, Ecuadorból vagy Peruból ◄ származó terméket az adott termékre vonatkozó engedmények következtében – abszolút értékben vagy az uniós termeléshez viszonyítva – olyan megnövekedett mennyiségben és olyan feltételek mellett importálnak az Unióba, hogy az az uniós gazdasági ágazatnak súlyos kárt okoz, vagy azt ilyen kárral fenyegeti.

(2) A védintézkedés az alábbi intézkedéstípusok egyike lehet:

a) az érintett termékre vonatkozó vámtétel vámlebontási menetrend szerinti további csökkentésének felfüggesztése;

b) az érintett termék vámtételének olyan szintre emelése, amely nem haladja meg a következők közül az alacsonyabbat:

— a termékre vonatkozó hatályos legnagyobb kedvezményes vámtétel az intézkedés meghozatalának időpontjában; vagy

— a vámlebontási menetrendben meghatározott alapvámtétel.

3. cikk

Nyomon követés

(1) A Bizottság nyomon követi a ►**M1** Kolumbiából, Ecuadorból és Peruból ◄ származó banánbehozatalra vonatkozó statisztikák alakulását. A Bizottság ennek érdekében együttműködik és rendszeresen információkat cserél a tagállamokkal és az uniós gazdasági ágazattal.

(2) A Bizottság az érintett gazdasági ágazatok megfelelően indokolt kérésére mérlegelheti a nyomon követés más iparágakra történő kiterjesztését.

(3) A Bizottság éves nyomon követési jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a ►**M1** Kolumbiából, Ecuadorból és Peruból ◄ származó banánbehozatalra és az azon iparágakra vonatkozó, naprakész statisztikákról, amelyekre kiterjesztették a nyomon követést.

(4) A Bizottság nyomon követi a megállapodás IX. címében meghatározott szociális és környezetvédelmi előírások ►**M1** Kolumbia, Ecuador és Peru ◄ által történő betartását.

▼B

4. cikk

Eljárás indítása

(1) Eljárás valamely tagállam, bármely jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező bármely, az uniós gazdasági ágazat nevében eljáró szövetség kérésére vagy a Bizottság saját kezdeményezésére indítható, amennyiben a Bizottság számára nyilvánvaló, hogy az 5. cikk (5) bekezdésében említett tényezők alapján meghatározottak szerint elegendő prima facie bizonyíték áll rendelkezésre, amely az eljárás megindítását indokolja.

(2) Az eljárás megindítására irányuló kérelemnek bizonyítékot kell tartalmaznia arra nézve, hogy teljesülnek a védintézkedés előírásának a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározott feltételei. A kérelem általánosságban a következő információkat tartalmazza: az érintett termék behozatala növekedésének abszolút és viszonylagos értelemben vett mértéke és mennyisége, a megnövekedett behozatallal elért belföldi piaci részesedés, valamint az értékesítés, a termelés, a termelékenység, a kapacitáskihasználás, a nyereség és veszteség, illetve a foglalkoztatás szintjének változásai.

(3) Eljárás akkor is indítható, ha egy vagy több tagállamban vagy legkülső régióban koncentrálódó megnövekedett behozatal tapasztalható, és ha nyilvánvaló, hogy az 5. cikk (5) bekezdésével összhangban elegendő prima facie bizonyíték áll rendelkezésre az eljárás megindítása feltételeinek teljesülésére vonatkozóan.

(4) A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot, ha úgy tűnik, hogy a ►M1 Kolumbiából, Ecuadorból és Peruból ◄ érkező behozatal alakulása védintézkedéseket tesz szükségessé. E tájékoztatásnak az 5. cikk (5) bekezdésével összhangban tartalmaznia kell a rendelkezésre álló bizonyítékokat.

(5) A Bizottság tájékoztatja a tagállamokat, ha az (1) bekezdés alapján eljárás megindítására irányuló kérelem érkezett be hozzá, vagy ha az eljárás saját kezdeményezésre való megindítását helyénvalónak tartja.

(6) Amennyiben nyilvánvaló, hogy az 5. cikk (5) bekezdésével összhangban elegendő prima facie bizonyíték áll rendelkezésre az eljárás megindításához, a Bizottság megindítja az eljárást és erről közleményt tesz közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. Az eljárás megindítására az (1) bekezdés alapján beérkezett kérelem vagy tájékoztatás Bizottsághoz történő beérkezésétől számított egy hónapon belül kerül sor.

(7) A (6) bekezdésben említett közlemény:

a) tartalmazza a kapott információk összegzését és előírja, hogy minden lényeges információt közölni kell a Bizottsággal;

b) meghatározza azt az időtartamot, amelyen belül az érdekelt felek írásban közölhetik álláspontjukat és információkat nyújthatnak be, amennyiben az eljárás során figyelembe kell venni ilyen álláspontokat és információkat;

c) meghatározza azt az időtartamot, amelyen belül az érdekelt felek az 5. cikk (9) bekezdésének megfelelően a Bizottságtól szóbeli meghallgatást kérhetnek.

▼B

5. cikk

Vizsgálat

(1) A Bizottság az eljárás megindítását követően vizsgálatot indít. A (3) bekezdésben meghatározott időtartam azon a napon kezdődik, amelyen a vizsgálat megindítására vonatkozó határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszik.

(2) A Bizottság tájékoztatást kérhet a tagállamoktól, a tagállamok pedig minden szükséges lépést megtesznek annak érdekében, hogy ezt a kérést teljesítsék. Ha az információ közérdekű, és nem minősül bizalmasnak a 12. cikk értelmében, akkor az e cikk (8) bekezdésében foglaltak szerint a nem bizalmas aktákhoz kell csatolni.

(3) Amennyiben lehetséges, a vizsgálatot a megindítása utáni hat hónapon belül be kell fejezni. Ez az időtartam kivételes körülmények – például szokatlanul nagy számú érdekelt fél vagy összetett piaci helyzet – esetén további három hónappal meghosszabbítható. A Bizottság értesíti valamennyi érdekelt felet bármilyen ilyen jellegű meghosszabbításról és megindokolja azt.

(4) A Bizottság minden olyan információt felkutat, amelyet a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározott feltételekre tekintettel szükségesnek tart a döntéshez, és – adott esetben – ezen információk ellenőrzésére törekszik.

(5) A vizsgálat során a Bizottság minden olyan objektív és számszerűsíthető jellegű releváns tényezőt értékel, amely hatással van az uniós gazdasági ágazat helyzetére, különösen az érintett termék behozatala növekedésének abszolút és viszonylagos értelemben vett mértékét és mennyiségét, a megnövekedett behozatallal elért belföldi piaci részesedést, valamint az értékesítés, a termelés, a termelékenység, a kapacitáskihasználás, a nyereség és veszteség, illetve a foglalkoztatás szintjének változásait. Ez a lista nem kimerítő, és a Bizottság egyéb tényezőket is figyelembe vehet a súlyos kár vagy a fenyegető súlyos kár megállapításakor, így a készleteket, az árakat, a felhasznált tőke megtérülését, a pénzforgalmat, továbbá olyan egyéb tényezőket, amelyek az uniós gazdasági ágazatnak súlyos kárt okoznak, okozhattak, vagy azt ilyen kárral fenyegetik.

(6) A 4. cikk (7) bekezdésének b) pontja szerint információt benyújtó érdekelt felek, valamint ►**M1** Kolumbia, Ecuador és Peru ◄ képviselői írásbeli kérelemre a vizsgálattal összefüggésben a Bizottság rendelkezésére bocsátott valamennyi információba (kivéve az Unió vagy a tagállamok hatóságai által készített belső dokumentumokat) betekintést nyerhetnek, feltéve, hogy ezek az információk ügyük tekintetében relevánsak és nem minősülnek bizalmasnak a 12. cikk értelmében, továbbá hogy a Bizottság a vizsgálat során felhasználja őket. Az információt benyújtó érdekelt felek az információkkal kapcsolatos álláspontjukat közölhetik a Bizottsággal. Ha ezen álláspontokat elegendő prima facie bizonyíték támasztja alá, a Bizottság figyelembe veszi azokat.

(7) A Bizottság gondoskodik arról, hogy a vizsgálathoz felhasznált minden adat és statisztika rendelkezésre álljon, és azok érthetők, átláthatók és ellenőrizhetők legyenek.

▼B

(8) A Bizottság a szükséges műszaki feltételek megteremtését követően a nem bizalmas aktához köteles létrehozni egy általa kezelt, jelszóval védett online hozzáférést, amelyen keresztül minden lényeges, a 12. cikk értelmében nem bizalmas információt továbbítani kell. Az érdekelt feleknek, a tagállamoknak és az Európai Parlamentnek is hozzáférést kell biztosítani ezen online platformhoz.

(9) A Bizottság meghallgatja az érdekelt feleket különösen abban az esetben, ha azok az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett közleményben meghatározott időtartamon belül írásban kérik a meghallgatást, és a kérelemben bemutatják, hogy a vizsgálat eredménye valószínűleg hatással lesz rájuk, és szóbeli meghallgatásukat különleges okok indokolják.

A Bizottság az érdekelt feleket ezután több alkalommal is meghallgatja, ha ezt különleges okok indokolják.

(10) Amennyiben az információk benyújtása nem a Bizottság által meghatározott határidőn belül történik, vagy amennyiben a vizsgálat komoly akadályba ütközik, a Bizottság a rendelkezésre álló tények alapján is tehet megállapításokat. Amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy valamely érintett fél vagy harmadik fél hamis vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül hagyja, és a rendelkezésre álló tényeket használhatja fel.

(11) A Bizottság írásban értesíti ►**M1** Kolumbiát, Ecuadort, illetve Perut ◄ a vizsgálat megindításáról, valamint az átmeneti vagy végleges védintézkedések előírásáról.

6. cikk

Előzetes felügyeleti intézkedések

(1) A Bizottság előzetes felügyeleti intézkedéseket fogadhat el a ►**M1** Kolumbiából, Ecuadorból vagy Peruból ◄ származó behozatal tekintetében, ha:

a) valamely termék behozatalában olyan tendencia tapasztalható, amely a 2. és 4. cikkben említett helyzetek valamelyikének kialakulásához vezethet; vagy

b) az Unió egy vagy több tagállamában, illetve egy vagy több legkülső régiójában koncentrálódó megnövekedett banánbehozatal tapasztalható.

(2) A Bizottság az előzetes felügyeleti intézkedéseket a 14. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárás keretében fogadja el.

(3) Az előzetes felügyeleti intézkedések korlátozott ideig érvényesek. Eltérő rendelkezés hiányában ezek az előzetes felügyeleti intézkedések a bevezetésüket követő hat hónap után következő újabb hat hónapos időszak lejártakor érvényüket veszítik.

7. cikk

Átmeneti védintézkedések előírása

(1) Átmeneti védintézkedést olyan kritikus körülmények között kell alkalmazni, amikor a késedelem nehezen helyreállítható kárhoz vezetne, és miután az 5. cikk (5) bekezdésében említett tényezők alapján előzetesen meghatározták, hogy elegendő prima facie bizonyíték áll rendelkezésre, amely alátámasztja, hogy valamely ►**M1** Kolumbiából, Ecuadorból vagy Peruból ◄ származó termék behozatala a vámlebontási menetrend

▼B

szerinti vámeltörlés vagy -csökkentés következtében megnövekedett, és ez a behozatal súlyos kárt okoz az uniós gazdasági ágazatnak, vagy azt ilyen kárral fenyegeti.

A Bizottság az átmeneti védintézkedéseket a 14. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárás keretében fogadja el. Rendkívül sürgős – többek között az e cikk (2) bekezdésében említett – esetekben a Bizottság a 14. cikk (4) bekezdésében említett eljárás keretében azonnal alkalmazandó átmeneti védintézkedést fogad el.

(2) Amennyiben valamely tagállam a Bizottság azonnali beavatkozását kéri, és az (1) bekezdésben foglalt feltételek teljesülnek, a Bizottság köteles a kérés kézhezvételétől számított öt munkanapon belül határozatot hozni.

(3) Az átmeneti védintézkedések legfeljebb 200 naptári napig alkalmazhatók.

(4) Amennyiben az átmeneti védintézkedés a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározott feltételek nem teljesülése miatt hatályát veszti, az átmeneti védintézkedések következtében beszedett vámot automatikusan vissza kell téríteni.

(5) Az e cikkben említett átmeneti védintézkedések minden olyan termékre vonatkoznak, amelyek az ezen intézkedések hatálybalépésének időpontját követően kerülnek szabad forgalomba. Az ilyen intézkedések azonban nem akadályozhatják meg az Unió felé már úton lévő termékek szabad forgalomba hozatalát, amennyiben e termékek célállomása nem módosítható.

8. cikk

A vizsgálat befejezése és intézkedéshozatal nélküli eljárás

(1) Ha a végleges tényállás azt mutatja, hogy a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározott feltételek nem teljesülnek, a Bizottság határozatot fogad el a vizsgálat és az eljárás befejezéséről a 14. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében.

(2) A Bizottság – kellő figyelemmel a 12. cikk értelmében vett bizalmas információk védelmére – jelentést tesz közzé, amelyben ismerteti az összes vonatkozó tény és jogszabály alapján hozott megállapításait és megindokolt következtetéseit.

9. cikk

Végleges védintézkedések előírása

(1) Ha a végleges tényállás azt mutatja, hogy a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározott feltételek teljesülnek, a Bizottság a megállapodás 49. cikkének megfelelően konzultációra kéri fel ►**M1** Kolumbia, Ecuador és Peru ◄ hatóságait. Amennyiben nem sikerül 45 napon belül kielégítő megoldást találni, a Bizottság a 14. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében határozatot fogadhat el végleges védintézkedések előírásáról.

▼B

(2) A Bizottság – kellő figyelemmel a 12. cikk értelmében vett bizalmas információk védelmére – a döntés szempontjából lényeges tények és megfontolások összefoglalását tartalmazó jelentést tesz közzé.

10. cikk

A védintézkedések időtartama és felülvizsgálata

(1) Védintézkedés csak addig marad hatályban, amíg az az uniós gazdasági ágazatot fenyegető súlyos kár megelőzése vagy orvoslása és az alkalmazkodás megkönnyítése érdekében szükséges. Az intézkedés időtartama nem haladhatja meg a két évet, kivéve, ha a (3) bekezdés szerint meghosszabbították.

(2) A védintézkedés a meghosszabbítás ideje alatt a (3) bekezdés szerinti felülvizsgálat eredményéig érvényben marad.

(3) A védintézkedés kezdeti időtartama kivételes esetben legfeljebb két évvel meghosszabbítható, feltéve, hogy a védintézkedésre továbbra is szükség van az uniós gazdasági ágazatot fenyegető súlyos kár megelőzéséhez vagy orvoslásához és az alkalmazkodás megkönnyítéséhez, valamint bizonyíték van arra, hogy az uniós gazdasági ágazat lépéseket tesz az alkalmazkodás érdekében.

(4) Az időtartam minden, az e cikk (3) bekezdése szerinti meghosszabbítását valamely tagállam, bármely jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező, az uniós gazdasági ágazat nevében eljáró szövetség kérésére vagy a Bizottság saját kezdeményezésére indított vizsgálatnak kell megelőznie, amennyiben az 5. cikk (5) bekezdésében említett tényezők alapján elegendő prima facie bizonyíték áll rendelkezésre arra vonatkozóan, hogy teljesülnek az e cikk (3) bekezdésében meghatározott feltételek.

(5) A vizsgálat indításáról értesítést kell közzétenni a 4. cikk (6) és (7) bekezdésének megfelelően. A vizsgálatra és az e cikk (3) bekezdése szerinti meghosszabbításra vonatkozó döntés meghozatalára az 5., 8. és 9. cikknek megfelelően kerül sor.

(6) A védintézkedés teljes időtartama nem haladhatja meg a négy évet, amelybe az átmeneti védintézkedések is beleszámítanak.

(7) Védintézkedés nem alkalmazható az átmeneti időszak lejártát követően.

(8) Védintézkedés nem alkalmazható olyan termék behozatalára, amely korábban ilyen intézkedés hatálya alá esett, kivéve annak az időtartamnak a felével megegyező időtartamra, amelynek során a védintézkedést korábban alkalmazták, feltéve, hogy a nem alkalmazás időtartama legalább egy év.

11. cikk

Az Unió legkülső régiói

Amennyiben bármely, ►M1 Kolumbiából, Ecuadorból vagy Peruból ◄ származó terméket olyan megnövekedett mennyiségben és olyan feltételek mellett importálnak, hogy az az Unió EUMSZ 349. cikkében említett

▼B

egy vagy több legkülső régiója gazdasági helyzetének súlyos rosszabbodását okozza vagy azzal fenyeget, védintézkedés írható elő e fejezetnek megfelelően.

12. cikk

Az információk bizalmas kezelése

(1) Az e rendelet alapján kapott információk csak a megjelölt célra használhatók fel.

(2) Bizalmas jellegű vagy az e rendelet alapján bizalmas alapon szolgáltatott információk nem hozhatók nyilvánosságra az információ szolgáltatójának kifejezett egyetértése nélkül.

(3) Minden bizalmas kezelés iránti kérelemben meg kell jelölni azokat az okokat, amiért az információ bizalmasnak minősül. Amennyiben azonban az információ szolgáltatója kéri, hogy az információt – sem teljes egészében, sem összegzett formában – ne hozzák nyilvánosságra, illetve ne tegyék közzé, és e kérelem megalapozatlan, az adott információ figyelmen kívül hagyható.

(4) Az információ mindenképpen bizalmasnak minősül, ha annak közzététele az információ szolgáltatójára vagy forrására valószínűleg jelentős kedvezőtlen hatást gyakorolna.

(5) Az (1)–(4) bekezdés nem zárja ki azt, hogy az uniós hatóságok általános információkra és különösen olyan okokra hivatkozzanak, amelyeken az e rendelet szerint hozott határozatok alapulnak. Az említett hatóságoknak azonban figyelembe kell venniük az érintett természetes és jogi személyek ahhoz fűződő jogos érdekeit, hogy üzleti titkaik ne kerüljenek nyilvánosságra.

13. cikk

Jelentés

(1) A Bizottság éves jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a megállapodásban és az e rendeletben meghatározott kötelezettségek alkalmazásáról, végrehajtásáról és teljesítéséről.

(2) A jelentés tartalmazza az ideiglenes és végleges intézkedések alkalmazásával, az előzetes felügyeleti intézkedésekkel, a regionális felügyeleti és védintézkedésekkel, valamint a vizsgálat és az eljárás intézkedéshozatal nélküli befejezésével kapcsolatos információkat.

(3) A jelentés tartalmazza a megállapodás végrehajtásának nyomon követéséért felelős különböző szervek tevékenységeivel kapcsolatos információkat, beleértve a megállapodás IX. címe szerinti kötelezettségek teljesítésére és a civil társadalmi tanácsadó csoportokkal folytatott tevékenységekre vonatkozó információkat is.

(4) A jelentés magában foglalja a ►M1 Kolumbiával, Ecuadorral és Peruval ◄ folytatott kereskedelemre vonatkozó statisztikák, és a kereskedelem alakulásának összefoglalóját, valamint naprakész és megbízható statisztikákat tartalmaz a ►M1 Kolumbiából, Ecuadorból és Peruból ◄ történő banánbehozatalról.

▼B

(5) Az Európai Parlament a Bizottság jelentésének benyújtását követő egy hónapon belül meghívhatja a Bizottságot illetékes bizottságának eseti ülésére, hogy ismertessen és megmagyarázzon bármely, az e rendelet végrehajtásával kapcsolatos kérdést.

(6) A Bizottság jelentésének az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz történő benyújtását követően legkésőbb három hónapon belül közzéteszi azt.

14. cikk

A bizottság eljárása

(1) A Bizottságot a behozatalra vonatkozó közös szabályokról szóló, 2009. február 26-i 260/2009/EK tanácsi rendelet ([1]) 4. cikkének (1) bekezdése alapján létrehozott bizottság (a továbbiakban: a bizottság) segíti. A bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén a 182/2011/EU rendelet 4. cikkét kell alkalmazni.

(3) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

(4) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén a 182/2011/EU rendelet 4. cikkével együttesen értelmezett 8. cikkét kell alkalmazni.

(5) A bizottság valamely tagállam kérésére vagy a Bizottság felvetésére megvizsgálhatja az e rendelet alkalmazásához kapcsolódó ügyeket. A tagállamok információt kérhetnek, illetve véleménycserét folytathatnak a bizottságban vagy közvetlenül a Bizottsággal.

II. FEJEZET

BANÁNKERESKEDELMI STABILIZÁCIÓS MECHANIZMUS

15. cikk

Banánkereskedelmi stabilizációs mechanizmus

▼M1

(1) A Kolumbiából, Ecuadorból vagy Peruból származó, a Kombinált Nómenklatúra 0803 90 10 vámtarifaszáma alá tartozó (banán frissen, kivéve a plantain fajtát), valamint Kolumbia és Peru esetében a vámlebontási menetrend „BA” kategóriájába, Ecuador esetében pedig a vámlebontási menetrend „SP1” kategóriájába, a 0803 00 19 vámtarifaszám alá sorolt banánra 2019. december 31-ig stabilizációs mechanizmus alkalmazandó.

(2) Az (1) bekezdésben említett termékek behozatala tekintetében külön éves küszöbmennyiség kerül megállapításra a mellékletben található táblázat második, harmadik és negyedik oszlopa szerint. Amint Kolumbia, Ecuador vagy Peru eléri a küszöbmennyiséget az adott

([1]) HL L 84., 2009.3.31., 1. o.

▼M1

naptári évben, a Bizottság a 14. cikk (4) bekezdésében említett sürgősségi eljárás keretében végrehajtási jogi aktust fogad el, amelyben ideiglenesen, legfeljebb három hónapos és az adott naptári év végén túl nem nyúló időtartamra felfüggeszti a megfelelő eredetű termékekre abban az évben alkalmazott kedvezményes vámtételeket, vagy úgy határoz, hogy e felfüggesztés nem helyénvaló.

(2a) Amikor a behozatali mennyiségek a megállapodásban részes egy vagy több fél vonatkozásában elérik az e rendelet mellékletében megállapított 80 %-os küszöbmennyiséget, a Bizottság hivatalos írásbeli figyelmeztetést küld az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. Ezzel egy időben a Bizottság továbbítja az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a banánkereskedelmi tendenciákkal kapcsolatos vonatkozó információkat és a stabilizációs mechanizmus hatálya alá tartozó országokból származó behozatalra vonatkozó behozatali statisztikákat, valamint azok vonatkozó küszöbértékeit a naptári év hátralévő részére várható behozatali tendenciák előrejelzése érdekében.

▼B

(3) A Bizottság annak eldöntése során, hogy kell-e a (2) bekezdés értelmében vett intézkedéseket alkalmazni, figyelembe veszi az adott behozatalnak az uniós banánpiac helyzetére gyakorolt hatását. E vizsgálat többek között kiterjed az alábbi tényezőkre: az érintett behozatal hatása az uniós árszintre, más forrásból származó termékek behozatalának alakulása, az uniós piac általános stabilitása.

(4) Amennyiben a Bizottság úgy dönt, hogy felfüggeszti az alkalmazandó kedvezményes vámtételeket, a Bizottság a vámtétel alacsonyabb alapértékét vagy pedig az intézkedés meghozatalakor érvényes legnagyobb kedvezményes vámtételt alkalmazza.

(5) Amennyiben a Bizottság a (2) és (4) bekezdésben említett intézkedéseket alkalmazza, haladéktalanul konzultációt kezd az érintett országgal vagy országokkal, hogy a rendelkezésre álló tényadatok alapján elemezzék és értékeljék a helyzetet.

(6) Az e fejezetben meghatározott banánkereskedelmi stabilizációs mechanizmus alkalmazása nem sérti az I. fejezetben meghatározott bármely intézkedés alkalmazását. Mindkét fejezet rendelkezései alapján hozott intézkedéseket azonban nem lehet egyidejűleg alkalmazni.

(7) A (2) és (4) bekezdésben említett intézkedések csak a 2019. december 31-én véget érő időszak alatt alkalmazhatók.

III. FEJEZET

VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK

16. cikk

Végrehajtási szabályok

A megállapodás II. mellékletének (A „származó termékek” fogalmának meghatározása és az igazgatási együttműködés módszerei) 2A. és 5. függelékében és I. mellékletének 1. függelékében (Vámok eltörlése) szereplő szabályok alkalmazásához szükséges végrehajtási szabályok elfogadására vonatkozóan alkalmazandó rendelkezés a 2913/92/EGK rendelet 247a. cikke.

▼B

IV. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

17. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet a megállapodás alkalmazásának kezdő időpontjától kell alkalmazni, annak 330. cikke szerint. A megállapodás alkalmazásának kezdő időpontját az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett közlemény határozza meg.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼**M1**

MELLÉKLET

Táblázat: behozatalra vonatkozó küszöbmennyiségek a megállapodás I. melléklete I. függelékének B. szakasza szerinti banánkereskedelmi stabilizációs mechanizmus alkalmazása tekintetében: Kolumbia esetében 1. alszakasz; Peru esetében 2. alszakasz; Ecuador esetében 3. alszakasz

Pénzügyi év	Behozatalra vonatkozó küszöbmennyiség (Kolumbia), metrikus tonna	Behozatalra vonatkozó küszöbmennyiség (Peru), metrikus tonna	Behozatalra vonatkozó küszöbmennyiség (Ecuador), metrikus tonna
2017. január 1. – december 31.	1 822 500	93 750	1 801 788
2018. január 1. – december 31.	1 890 000	97 500	1 880 127
2019. január 1. – december 31.	1 957 500	101 250	1 957 500
2020. január 1-jétől	Tárgytalan	Tárgytalan	Tárgytalan

▼B

A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA

A Bizottság üdvözli a 2013. január 15-i 19/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel ([1]) kapcsolatban az Európai Parlament és a Tanács között első olvasatban született megállapodást az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia és Peru közötti kereskedelmi megállapodásban foglalt kétoldalú védzáradék és banánkereskedelmi stabilizációs mechanizmus végrehajtásáról.

A 19/2013 /EU rendeletben előírtak alapján a Bizottság éves jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a megállapodás végrehajtásáról, és kész megvitatni a megállapodás végrehajtásával kapcsolatban felmerülő kérdéseket az Európai Parlament illetékes bizottságával.

A Bizottság különös fontosságot tulajdonít a megállapodásban foglalt, kereskedelemre és fenntartható fejlődésre vonatkozó kötelezettségvállalások hatékony végrehajtásának, figyelembe véve a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet alapvető egyezményeinek illetékes ellenőrző szervei által nyújtott egyedi információkat és a megállapodás IX. címe alatt felsorolt többoldalú környezetvédelmi megállapodásokat. Ezzel összefüggésben a Bizottság ki fogja kérni az illetékes civil társadalmi tanácsadó csoportok véleményét is.

A banánkereskedelmi stabilizációs mechanizmus hatályának 2019. december 31-i lejárta után a Bizottság értékeli az EU banánpiaca és az uniós banántermesztők helyzetét. A Bizottság megállapításairól jelentést tesz az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, és e jelentésbe belefoglalja a távoli fekvéssel és szigetjelleggel összefüggő támogatási programnak (POSEI) az uniós banántermesztés védelme terén való működése előzetes értékelését.

([1]) Lásd e Hivatalos Lap 1. oldalát.

▼B

EGYÜTTES NYILATKOZAT

A Európai Parlament és a Bizottság egyetért abban, hogy szoros együttműködésre van szükség a megállapodás és a 2013. január 15-i 19/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet [1] az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia és Peru közötti kereskedelmi megállapodásban foglalt kétoldalú védzáradék és banánkereskedelmi stabilizációs mechanizmus végrehajtásáról végrehajtásának nyomon követése tekintetében. E célból az Európai Parlament és a Bizottság megállapodik az alábbiakban:

— Az Európai Parlament illetékes bizottsága kérésére a Bizottság minden olyan egyedi kérdésről jelentést tesz, amely a kereskedelemre és a fenntartható fejlődésre vonatkozóan Kolumbia vagy Peru kötelezettségvállalásainak végrehajtásával kapcsolatos.

— Ha az Európai Parlament védintézkedési vizsgálat kezdeményezésére irányuló ajánlást fogad el, a Bizottság alaposan megvizsgálja, hogy a hivatalból történő kezdeményezésnek a 19/2013 EU rendelet szerinti feltételei teljesülnek-e. Amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy e feltételek nem teljesülnek, jelentést tesz az Európai Parlament illetékes bizottságának, amelyben magyarázatot ad az ilyen vizsgálat kezdeményezése szempontjából fontos valamennyi tényezőről.

[1] Lásd e Hivatalos Lap 1. oldalát.